

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

UKRAINIAN LABOR NEWS
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.
Winnipeg, Man., Canada

UKRAINIAN LABOR NEWS
Виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу — Published three times a week: on Tuesday, Thursday and Saturday

SUBSCRIPTION RATES:
Per year \$4.00
Per half year \$2.00

РІК XIII. Ч. 45 (1563). ВІВТОРОК, 14 КВІТНЯ 1931. WINNIPEG, MAN. TUESDAY, APRIL 14, 1931. No. 45 (1563). VOL. XIII.

УКРАЇНСЬКА РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКА ДЕЛЕГАЦІЯ ВИЇХАЛА З КАНАДИ ДО РАДЯНСЬКОГО СОЮЗУ

Робітники Вінніпегу! Виходіть в середу на демонстрацію!

Середня, 15 квітня, буде днем, коли робітники в кожній частині цієї країни будуть демонструвати й домагатися соціального забезпечення від безробіття коштом держави. В той сам день делегація, що буде заступати робітників від моря до моря, пропонує це домагання федеральному уряду в Оттаві разом з підписами понад 150,000 робітників для підтримки цього домагання.

БЕЗРОБІТТЯ ДАЛІ ЗРОСТАЄ!

Масове безробіття не зменшується з приходом весни. Армія 350,000 канадійських безробітних далі зростає. Голод і нужда серед великого багатства, яке робітники витворили, оє доля цих безробітних робітників.

В шахтах і фабриках зменшують мізерну платню робітникам скорочуванням часу праці або безосереднім зриванням платні. Ціла робітничка класа поносить тягар теперішньої економічної кризи, в той час, як капіталістичні власники всього, що бачимо, живуть в розкошах і багатстві, яке робітники витворили для них.

НАШІ ДОМАГАННЯ.

З огляду на ці обставини всі робітники мусять об'єднатися для підтримки законопроекту Воркерс Юніті Ліг, який домагається:

- 1) Соціального забезпечення від безробіття коштом держави.
- 2) 7-годинного дня праці й 5-денного тижня в усіх індустріях.
- 3) Загартування робочого тижня й мінімальної платні 25 доларів.

ЗАБОРОНА РАДЯНСЬКИХ ПРОДУКТІВ — ОЗНАКА ВІПНИ!

Теперішня світова економічна криза, що панує сьогодні в усіх капіталістичних країнах, зовсім не існує в Радянськм Союзі. Там робітники правлять країною й будують індустрію та сільське господарство на соціалістичній основі дуже швидким темпом. Капіталісти цілого світа приготуються до війни проти цієї країни-робітників. Заборона на радянські продукти, видана недавно урядом Бенета, є ще одним кроком у цих воєнних приготуваннях.

ЗУПНІ КУХНІ І ФЛАП-ГАВЗИ.

У Вінніпегу боси стараються примусити безробітних прийняти супні кухні і брудні флап-гавзи. За що понижують "допомогу" самітні безробітні мусять працювати два дні на тиждень, а жонаті безробітні мусять працювати по 2, 3 а навіть 4 дні на тиждень за жмінку grosеріє, що вони отримують. З огляду на цей атак на їхній життєвий урівень, ціла робітничка класа цього міста мусять об'єднано піднести кляч: НЕ ЗУПНІ КУХНІ І ФЛАП-ГАВЗИ, АЛЕ СОЦІАЛЬНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ВІД БЕЗРОБІТТЯ КОШТОМ БАГАТИХ КАПІТАЛІСТІВ!

ДЛЯ ПІДТРИМКИ ЦЬОГО ДОМАГАННЯ І В ВАШІМ ВЛАСНОМ ІНТЕРЕСІ ВИХОДІТЬ НА МАСОВУ ДЕМОНСТРАЦІЮ

В СЕРЕДУ, 15 КВІТНЯ, В 2-Й ГОДИНІ ПОПОЛУДНІ, НА МАРКЕТ СКВЕР

Робітничі промови будуть промовляти у ваших інтересах.

ОПОДАТКУЙТЕ КАПІТАЛІСТІВ НА УТРИМАННЯ БЕЗРОБІТНИХ!

МОЛОДІ РОБІТНИКИ! ЦЕ ВАША БОРОТЬБА; ВСТУПАЙТЕ ДО НЕЇ!

ХАЙ ЖИВЕ ОБ'ЄДНАННЯ МІЖ ПРАЦЮЮЧИМИ І БЕЗРОБІТНИМИ РОБІТНИКАМИ!

Вінніпегська Конференція за Соціалістичним Забезпеченням від Безробіття коштом держави.

РОЗПОЧАЛИСЯ ТОРГОВЕЛЬНІ ПЕРЕГОВОРІ МІЖ НІМЕЧЧИНОЮ Й РАД. СОЮЗОМ

БЕРЛІН, 10 квітня. — З прибуттям сьогодні останнього члена радянської торговельної делегації з Москви, розпочалися тут переговори над замишленим в сумі 75 мільйонів доларів на німецькі продукти, які радянський уряд закупить протягом 1931 року.

БЕРЛІН, 5 квітня. (А.П.) — До Берліна прибув сьогодні Г. Л. Пятаков, голова радянської торговельної делегації, що має провадити переговори в справі закупки й висилки до Радянського Союзу німецької машинерії вартости 75 мільйонів доларів. Делегація в пов-

ТОВ. КЕМПБЕЛА У ВЕНКУВЕРІ ЗАСУДЖЕНО НА РІК ВЯЗНИЦІ

Депеша Канадійської Преси з Венкуверу від 9 квітня повідомляє, що в тамошнім суді перед лавою присяжних засуджено тов. Елена МекЮена Кемпбела, члена Комуністичної Партії й провідника безробітних, на один рік в'язниці. Його обвинувачувано в "підбурюванні до розривів і говорення бунтівничих слів".

У судовім будинку й коло нього зібралася велика орба робітників. Суддя Морфі, перед яким велася розправа, сподіючись протесту з боку робітників, остеріг зібраних у судовій саї, що всяка демонстрація буде негайно здавлена.

РОБІТНИКИ МАЮТЬ ПРАВО ДЕМОНСТРУВАТИ ВУЛИЦЯМИ, НАЖЕ СУДДЯ СТОБС

ВІННІПЕГ, 11 квітня. — В повітовім суді у Вінніпегу відбулася сьогодні розправа проти тов. Антона Ясівітеса, обвинуваченого в "нападові на полісмена" підчас демонстрації безробітних 20 березня, коли то поліція напала на безробітних коло партійного приміщення на розі вулиць Логан і Меїн. Поліція зізнавала, що на неї кидано грудками-леду, але оборонець підсудного Грінберг доводив, що нема ніякого доказу на те, що тов. Ясівітес кидав ледом, поки його не побито поліційними клобами.

АРЕШТОВАНО ДВОХ ТОВАРИШІВ НА КОЛЕКТИ

ВІННІПЕГ, 12 квітня. — В побути по полудні вінніпегська поліція арештувала т.т. Івана Гагалаюка й Г. Мехида, які займалися колектою на покриття коштів місцевій делегації безробітних, що має виїхати до Оттави, де 15 квітня всеркаєва делегація безробітних пропонує федеральному уряду законопроект Воркерс Юніті Ліг про державне забезпечення від безробіття.

В БОЛГАРІЇ ІСНУЄ ПРИМУСОВА ПРАЦЯ

ВІДЕНЬ, 24 березня. — Як повідомляють з Софії, примусову працю в Болгарії застосовують в надзвичайно великих розмірах. У Болгарії чергова трудова повинність, надзвичайна трудова повинність і праця ув'язнених. Тих, хто підлягає трудовій повинності, називають "трудящими". У Болгарії є спеціальне управління трудової повинности.

НОВІ "ПОДВИГИ" ГАЛИЦЬКИХ МОСКВОФІЛІВ

ЛьВІВ, 18 березня. — Після недавнього львівського промови москвофільського депутата в польському сеймі М. Бачинського, галицькі москвофіли спромозли вже на новий "подвиг", якого Залеський три нагоді безперечно, використав, як доказ львівляни закінчують української аюдиости до Польщі.

РОЗНОШУВАННЯ ЛЕТОЧОК

Розношування лєточок для проголошення демонстрації на 15-го квітня відбуватиметься в понеділок і вівторок, 13 і 14 квітня, з Бон Аккорд Блоку й Укр. Роб. Дому. Члени партії та других робітничих організацій повинні взяти масову участь в розповсюдженні цих лєточок. Зголошуйтеся днями або вечерами.

РОЗНОШУВАННЯ ЛЕТОЧОК

Розношування лєточок для проголошення демонстрації на 15-го квітня відбуватиметься в понеділок і вівторок, 13 і 14 квітня, з Бон Аккорд Блоку й Укр. Роб. Дому. Члени партії та других робітничих організацій повинні взяти масову участь в розповсюдженні цих лєточок. Зголошуйтеся днями або вечерами.

КОМУНІСТИ В КИТАЮ ЗАНЯЛИ ВАНЧОВ

Депеша Асошіейтед Прес з Ганкова (в Китаю) від 8 квітня повідомляє, що 3,000 жовнів китайської робітничо-селянської армії заатакували й заняли місто Ванчов, 50 миль на схід від Ганкова.

ВТОПИЛОСЯ 125 РИБАКІВ КОЛО БЕРЕГІВ КОРЕЇ

ТОКІО, Японія, 10 квітня. — Повідомляють, що підчас морської бурі коло берегів західного побережжя Корей втонуло сьогодні 125 рибаків. Бура затопила більше як 100 малих рибачьких човнів.

ВИЇХАЛИ ДО СРСР БУДУВАТИ КАФЕТЕРІЙ.

На кораблі "Бремен" виїхала з Нью Йорку до Радянського Союзу група американських інженерів, які мають збудувати там 12 великих кафетерій, що будуть видавати денно 500,000 обідів. На чолі групи є Овен Вебер, спеціаліст по будівнанні кафетерій.

В АРГЕНТИНІ ПЛЯНУЮТЬ ПАЛИТИ КУКУРУДЗУ.

В Аргентині робітники голодують, а капіталістичний уряд планує спалити мільйон тон кукурудзи, щоб у той спосіб підвищити ціни. Депеша з Буенос Айрес до "Нью Йорк Таймса" повідомляє про це:

ВИМАГАЮТЬ ЗРОБИТИ 1 ТРАВНЯ ДЕРЖАВНОМ СВЯТОМ.

БЕРЛІН, 23 березня. — Комфракція німецького райхстагу внесла законопроект про оголошення дня 1-го травня за державне свято для всієї Німеччини. Крім того, комфракція поддала пропозицію скасувати заборону демонстрацій у день першого травня.

НОВИЙ АНТИРАДЯНСЬКИЙ ВИБРИК ПАПИ.

Папа-Пів XI організував інститут під назвою "Русікум", де навчається чимало російських монархістів, яких Ватикан призначив по закінченні навчання відрядити до СРСР. Серед тих, хто навчається, є князь Волконський (колиш. царський військовий аташе в Риму) і багато інших російських аристократів.

БУДЕ СТАРАТИСЯ ПРИБУТИ ДО МОСКВИ НА СВЯТКУВАННЯ ПЕРШОГО ТРАВНЯ

Делегація складається з 16 осіб і є під проводом т. І. Навізівського; 10 делегатів виїхали на кошт фондів, зібраних підчас кампанії, а 5 на власний кошт.

В минулу суботу, в год. 5.40 по полудні виїхала з Вінніпегу перша Українська Робітничо-Фармерська Делегація з Канади до Радянського Союзу. Були це властиво делегати з західної Канади, а товариші зі східної Канади прилучаться в дорозі й ціла делегація виїде з Нью Йорку на кораблі "Европа" 16 квітня. Хоч про візид ніде не було проголошено, на сїнарській станції зібралося попрощати делегатів поважне число робітників і робітниць.

Делегація складається з 16 осіб і є під проводом тов. Івана Навізівського. Одинацять делегатів виїхали коштом фондів, зібраних на масових мітингах і в часі кампанії, а п'ять делегатів виїхали власним коштом.

РОБІТНИКИ.

Григорій Кітсма, майнер, з Кемпбур, Алта. Кампанія за виснакою делегації і зібранням фондів відбулася справжнім більшовицьким темпом. На покриття коштів делегації зібрано більше як 4,000 доларів. Більше про візид делегації напишемо в наступнім числі "УРВ".

ДЕПОРТУЮТЬ БРИТІЙЦІВ З КАНАДИ

ПЛАТМАВТ, Англія, 7 квітня. (А.П.) — На кораблі "Ансонія" прибуло сюди сьогодні ще 36 осіб, депортованих з Канади. Більшість з них були депортовані на тій підставі, що правдоподібно вони можуть стати "публичним тягарем". Один з них, громадянин Ірландії, заявив, що працював у Канаді через 36 років.

В РАДЯНСЬКОМУ СОЮЗІ

7-ГОДИННИЙ ДЕНЬ ПРАЦІ НА РАДЯНСЬКІЙ УКРАЇНІ. ХАРКІВ, 22 березня. — Рада Народніх Комісарів УСРР ухвалила, що протягом поточного господарського року усі фабрики на території української республіки мають перейти на 7-годинний день праці.

ПРОГРАМУ ВЕСНЯНОГО СВІБИ ВИКОНАНО.

МОСКВА, 24 березня. — За останню декаду, від 10 — 20 березня, до колосів залучено 506 тис. господарств, проти 507 тис. господарств за першу декаду березня. Всього на території СРСР до другої більшовицької весни залучено до колосів 9,8 міль. господарств, що забезпечує засів колосами 50 міль. гектарів. Отже, найбільшійш, умову виконання програми весняної сїби (колективізація 9 — 10 міль. господарств) виконано.

ВІДКРИТТЯ ПОЛЬСЬКОГО ДЕРЖАВНОГО ТЕАТРУ У КИЇВІ.

3-го березня відбулося урочисте відкриття польського державного театру в Києві. Відкриття театру в своїй офіційній частині перетворилося в величезну демонстрацію пролетарської солідарности національних культур соціалістичних змістом. Представники Миськаркому та

золотих копалень, з Киркенд Лейк, Ont. Н. Д. Ткачук, робітник кооперативи, з Тімїс, Ont. Емануїл Михайлюк, робітник автомобільної індустрії, з Іст Віндзор, Ont. Іван Бойчук, робітник красячої індустрії, з Торонта, Ont.

ФАРМЕРІ.

Іван Капуста з Морвіни, Ман. Томко Шерблок з Колонсей, Саск. Петро Клепарчук з Мондейр, Алта.

Крім цих офіційних делегатів, на власний кошт виїхали: Олексій Шерстобитов, робітник тяжкої металевої індустрії, з Содборі, Ont. Василь Німилевич, робітник залізничних шпавіт, з Вінніпегу. Михайло Німилевич, Григорій Сидор і Денис Мойсюк — усі з Вінніпегу.

Делегація буде старатися прибути до Москви на святкування 1-го травня.

Кампанія за виснакою делегації і зібранням фондів відбулася справжнім більшовицьким темпом. На покриття коштів делегації зібрано більше як 4,000 доларів. Більше про візид делегації напишемо в наступнім числі "УРВ".

Велике зворушення повстало в Англії пару місяців тому в наслідок депортуції британських підданних, що були в Канаді багато років, але їх депортовано через те, що вони були хорі й находилися в пустелих інституціях. Зворушення збільшилося, коли було депортовано більше як 100 осіб, переважно безробітних.

МІСЬПРОФРАДИ В ПРИВАТНОМУ СЛОВІ ПІДКРЕСЛИЛИ ПОЛІТИЧНЕ ЗНАЧЕННЯ ВІДКРИТТЯ І РОЗВИТКУ ПОЛЬСЬКОГО ДЕРЖАВНОГО ТЕАТРУ НА УКРАЇНІ.

Сьогоднішнє свято, — зазначає він, — є доказом переходу лєнінської національної політики, яка допомагає польським трудящим масам будувати та розгортати свою національну культуру в той час, коли не-західно-українських землях під прапором "ліффікації" пишуться унієт рєшки здобутків української культури.

Театр вітали також представники від частин Червоної Армії. Театр одержав ряд привітальних телеграм. Його вітали Норкомом України, культурні установи тощо.

РОБІТНИЧІ ДЕЛЕГАЦІЇ З 45 КРАЇН.

МОСКВА, 22 березня. — Комісія зовнішніх зносин ВІДРПС дістає від профорганізацій та робітничих колективів ріжних країн листи, де висловлюється бажання відвідати СРСР, та об'єднати з ходом соціалістичного будівництва. Такі листи одержано з Швейц., Норвегії, Австрії, Голляндії, Франції та інших країн. Комісія запрошує до СРСР робітничі делегації з 45 країн. Делегації відвідають великі нові будівництва і колосисті. Делегаціям буде дано широкі можливості об'єднати з умовинами праці і побуту трудящих СРСР. Прибуття закордонних товаришів пристосовано до травневих святкувань, до дня конституції, і до жовтневих роковин.